



REPORT

N° 16 - 2009

Service de l'électricité de la Ville de Lausanne



Vorgefertigte Kabelschächte für den «Service de l'électricité de la Ville de Lausanne» (SEL)

Bei der Modernisierung und der Erweiterung seines unterirdischen Netzes, hat sich der SEL nach verschiedenen Abklärungen entschlossen, unterirdische Betonschächte einzubauen, die von oben jederzeit über einen Gussdeckel zugänglich sein müssen. Der Zugang zu den Kabeln und Armaturen sollte jederzeit ohne Grabarbeiten und Verkehrsbehinderungen gewährleistet sein.

Im Sommer 2009 wurde für das Projekt Avenue de France in Lausanne entschieden, einen Kabelzugschacht gemäss den Vorgaben der Abteilung «Etudes et Projets» des SEL's einzubauen.

Der SEL hat nach verschiedenen Evaluationen in Absprache mit SYMALIT, Lieferant des Polymer-Betonschachtes, den SYMALIT zusammen mit ACO entwickelt hat, und WILD, Armaturen AG, Lieferant des Pametic-Deckels, einen vorfabrizierten Polymer-Betonschacht ausgewählt. Vorfabrizierte Polymerschächte ermöglichen eine Einsparung von 50% der Kosten gegenüber Ortsbetonschächten. Die Lieferzeit betrug 10 Tage.

Bis zur Lieferung des Kabelschachtes hat die Bauunternehmung ADV Construction SA, welche für die Bauarbeiten zuständig war, den Standort so vorbereitet, dass der Kabelschacht in die richtige Lage und Tiefe eingebaut werden konnte. Die Versetzung erfolgte durch den Transporteur direkt ab Lastwagen, problemlos innert einer halben Stunde.

Anschliessend hat ADV Construction SA die Kabelschutzrohre in den Schacht eingeführt. Zu einem späteren Zeitpunkt wurde der Pametic-Deckel von Wild aufgesetzt und die Fertigstellungsarbeiten vorgenommen.

Wir danken Herrn Claude Kart vom Service de l'électricité de la Ville de Lausanne (SEL) für die Unterstützung bei der Realisation dieser Publikation.

Chambre préfabriquée pour le «Service de l'électricité de la Ville de Lausanne» (SEL)

Pour la modernisation et l'extension de son réseau souterrain, le Service de l'électricité de la Ville de Lausanne (SEL) décide, selon certains critères, de poser une chambre souterraine en béton, accessible par des regards en surface. Cette manière de faire permet d'accéder aux câbles et accessoires à différents intervalles sans avoir besoin d'effectuer des creusages pour chaque intervention.

Durant l'été 2009, pour le projet de l'Avenue de France à Lausanne il a été décidé, de poser une chambre de tirage selon les critères définis par le bureau «Etudes et Projets» du SEL.

Le SEL a opté pour la pose d'une chambre préfabriquée en béton polymer, après différentes évaluations, en accord avec SYMALIT, fournisseur de la chambre en béton polymer, qui a été développée avec ACO et WILD voirie SA fournisseur du couvercle Pametic. Les chambres préfabriquées en polymer représentent une économie de l'ordre de 50% par rapport à des ouvrages coulés sur place. Le délai de livraison était 10 jours.

Dans l'intervalle de la livraison, l'entreprise de génie civil ADV Construction SA, en charge des travaux a préparé l'emplacement afin de pouvoir poser la chambre dans les meilleures dispositions et à la profondeur définie par les niveaux du terrain existant. La pose par le transporteur a été réalisée sans problèmes en une demi-heure.

Par la suite l'entreprise ADV Construction SA a réalisé l'introduction des tubes de protection dans la chambre. Dans un deuxième temps, le couvercle Pametic de Wild a été mis en place et on put procéder aux travaux de finition.

Nous remercions Monsieur Claude Kart, Service de l'électricité de la Ville de Lausanne (SEL), pour son soutien dans la réalisation de cette publication.

Pozzetti prefabbricati per la «Service de l'électricité de la Ville de Lausanne» (SEL)

Nel corso del risanamento e dell'allargamento della loro rete sotterranea, la SEL ha deciso, dopo diversi chiarimenti, d'installare dei pozzetti in calcestruzzo sotterranei ai quali fosse possibile accedere in qualsiasi momento attraverso dei coperchi di ghisa. L'accesso ai cavi ed agli armamenti doveva essere garantito senza lavori di scavo o intralci di traffico.

Nell'estate del 2009 fu deciso, per il progetto Avenue de France a Losanna, di montare un pozzetto per il tiraggio dei fili secondo le indicazioni del reparto «Etudes et Projets» des SEL.

Dopo aver valutato le diverse possibilità e in accordo con la SYMALIT, ditta fornitrice del pozzetto in cemento armato polimero, sviluppato dalla SYMALIT in collaborazione con l'ACO, e la WILD Armaturen AG, fornitore del coperchio Pametic, la SEL ha scelto un pozzetto prefabbricato in cemento armato polimero. Grazie ai pozzetti in polimero prefabbricati si ottiene un risparmio del 50% dei costi rispetto a pozzetti in cemento armato fatti sul posto. Il periodo di consegna era di 10 giorni.

Fino alla consegna del pozzetto per cavi, l'impresa di costruzione ADV Construction SA, responsabile per i lavori di allestimento, ha preparato il posto in modo da poter posizionare il pozzetto nella posizione e nella profondità giusta. Il posizionamento è stato effettuato dalla ditta di trasporti stessa, direttamente dall'auto-carro e nell'arco di mezz'ora senza alcun problema.

Dopodiché la ADV Construction SA ha inserito i tubi protetti cavo nel pozzetto. In un secondo tempo è stato poi posato il coperchio Pametic dalla ditta WILD e sono stati poi svolti i lavori di finitura.

Ringraziamo il signor Claude Kart, Service de l'électricité de la Ville de Lausanne (SEL), per il suo appoggio nella realizzazione di questa pubblicazione.





QUADRANT
CABLE PROTECTION SYSTEMS



Symalit AG
Kabelschutzsysteme
Hardstrasse 5
CH-5600 Lenzburg
Phone +41 62 885 83 80
Fax +41 62 885 83 84
www.symalit.com

